

Số: **09/2023/QĐCNHGT-DS**

Hàm Yên, ngày 21 tháng 8 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang và ông Nông Văn N, bà Ma Thị C.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện về việc “Kiện tranh chấp hợp đồng tín dụng” đề ngày 24 tháng 7 năm 2023 của người khởi kiện là Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành ngày 04 tháng 8 năm 2023 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

+ Người khởi kiện: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank); địa chỉ: Số 2 đường Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội; người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn V; chức vụ: Tổng Giám đốc.

Đại diện theo ủy quyền: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang (Do ông Đinh Văn H, chức vụ: Giám đốc là người đại diện theo ủy quyền đã có Giấy ủy quyền lại cho ông Nguyễn Ngọc T, chức vụ: Giám đốc Phòng giao dịch Phù Lưu - Agribank Chi nhánh huyện Hàm Yên; Địa chỉ: Thôn Thọ, xã Phù Lưu, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

+ Người bị kiện: Ông Nông Văn N, sinh năm 1990; địa chỉ: Thôn N, xã P, huyện H, tỉnh Tuyên Quang.

+ Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Ma Thị C, sinh năm 1990; địa chỉ: Thôn N, xã P, huyện H, tỉnh Tuyên Quang.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 04 tháng 8 năm 2023 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi nhận trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 04 tháng 8 năm 2023, cụ thể như sau:

- Về nghĩa vụ thanh toán nợ: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang và ông Nông Văn N, bà Ma Thị C cùng tự nguyện thỏa thuận: Ông Nông Văn N và bà Ma Thị C cùng có nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang theo Hợp đồng tín dụng số 8103LAV202103840 ngày 23/7/2021 tổng số tiền tính đến ngày 07/7/2023 là 119.876.712đ (*Một trăm mười chín triệu, tám trăm bảy mươi sáu nghìn, bảy trăm mười hai đồng*). Trong đó số tiền nợ gốc là 100.000.000đ (*Một trăm triệu đồng*); tiền lãi là 19.876.712đ (*Mười chín triệu, tám trăm bảy mươi sáu nghìn, bảy trăm mười hai đồng*).

Chia ra:

+ Ông Nông Văn N có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang tổng số tiền nợ gốc và lãi (đã làm tròn) là 59.938.000đ (*Năm mươi chín triệu chín trăm ba mươi tám nghìn đồng*).

+ Bà Ma Thị C có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang tổng số tiền nợ gốc và lãi (đã làm tròn) là 59.938.000đ (*Năm mươi chín triệu chín trăm ba mươi tám nghìn đồng*).

Ông Nông Văn N và bà Ma Thị C phải tiếp tục trả lãi suất của khoản tiền vay cho Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang tính từ ngày 08/7/2023 cho đến khi thi hành xong nghĩa vụ trả nợ. Mức lãi suất theo lãi suất đã thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng số 8103LAV202103840 ngày 23/7/2021.

Trường hợp ông Nông Văn N và bà Ma Thị C không thực hiện hoặc thực hiện không đúng nghĩa vụ trả nợ ngay sau khi Quyết định có hiệu lực pháp luật thì Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án xử lý tài sản bảo đảm để thu hồi nợ theo quy định của pháp luật.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện Hàm Yên;
- Chi cục THADS huyện Hàm Yên;
- Lưu TA.

Nguyễn Đức Tùng

